ΣΕΝΕ 38 ΙΟΥΛΙΟΣ (Τεμμούζ) 28(9 ΠΕΝΤΖΣΕΜΠΕ 1888 (Ζιλχιτζέ 1 1305) N. 3938

Σέρ Μουελλίφ
Εφ. ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

ΓΙΑΖΟΥΛΑΝΕ
Ουζούν Τζαρσού
Ταμπουραδζή χάν.
138.

ΑΝΑΤΟΛΗ

Διρεκτωρλάρ
ΘΕΑΓΕΝΗΣ Ε. ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ
ΧΡΗΣΤΟΣ Ε. ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

Νουσχαχή 40 παρ.

Γαζέτα πεδελί, ιτλάν, βέ διατριδή ιτζούν σόν σαχηφεγέ μουραδζάτ ὀληνὰ

ΠΟΛΙΤΙΚΑ ΒΕ ΤΙΔΖΑΡΕΤ ΓΑΖΕΤΑΣΗ ΟΛΟΥΠ

ΣΑΛΙ ΠΕΝΤΖΣΕΜΠΕ ΒΕ ΔΖΟΥΜΑΑ ΙΡΤΕΣΙ ΠΑΣΗΛΟΥΡ

Κωνσταντινὲ, ΙΟΥΛΙΟΣ 28 1888

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ

28 Πέμπτη. Προχόρου Νικάνορος τῶν Ἀποστόλων.

29 Παρασκευή. Καλλινίκου καὶ Θεοδότης μαρτύρων.

ΑΧΒΑΛΗ ΧΑΖΙΡΑ

Ἀλαμάνια Ἰμπερατωρηνὴν Πέτερσπουργα Στοκχόλμὰ βὲ Κοπενχαγὰ ἶλκ σεἆχατὴ Φρίδιδιχρούεδε Πρὲνς Μπίσμαρκα ζιγιαρετὶ ἶλὲ χητὰμ πουλδοὺ ἰσέδε, οὐμουμοὺν δηκκατηνὴ δζἐλπ ἰτμεκδὲν δοὺρ ὅλμαγιουπ, Εὐρώπα γαζέταλαρη χάλια δοὺρλοὺ μαναλὰρ βιρμεκδὲιρλερ.

Χουσουσοὺ ἶλὲ Ἀλαμάνια ματπάασὴ πασκαλαρηνδὰν δαχὰ ζιγιαδὲ ἐνδισένὰκ ὀλαρὰκ, ἀδζεπ Πέτερσπουργα Ἀούστρια χακκηνδὰ μουζῆρρ πὶρ σεγιέ κιζλὶ πὶρ καρὰρ βιριλμὶς ὅλμασην σουπχεσινὶ ζαχιρὲ ἰχρὰδζ ἰδὲρ δερεδζεδὲ Πέτερχοφ μούλακατηνὴ φυσένκ σενλιγινὲ πένζεδιορλάρκι, ἐδδελα παρλαγὶπ, ἐτράφου ἐκναφὴ τενθὶρ ἰδὲρδε, ἐνδζαμηνδὰ πὶρ τακὴμ γιαμὴ, ἰραστὲ βέ κιαγὴδ ἀνκαζὴ πραγήρ.

Μαδζαριστὰν πὰζ βεκιλὶ μουσσιοὺ Τίσανὴν ἀλετὶ ὀλὰν *Πέστερ Λόυδ* γαζέταση ἰσὲ Εὐρώπανηνσουλχοὺχακκηνδὰ τεδελλὶοὺδ ἰδὲν οὐμιδλερὶ Εὐρώπανὴν κορκουσουνοὺ τεσκὶν ἰδεδζὲκ σουρετδὲ κἰοστέρμεγιπ, « σουλχοὺν τεχλικεσὶ μουδακκάτεν δέφ- ου ἰζαλὲ ὀλδὴ, βὲ ἀχδάλι χαζηρὰ ὀζοὺζιατδὲν ὀλαράκ ἡσλὰχ ὀλδὴ, βὲ Ἰμπερατωρὴν σεἰαχηηδὰν Ἀλαμάνιανὴν Ρωσσία ἶλὲ μινασεπατὴ ἡτλὰχ ὀλἀπὶλουπ, σουρέτι οὐμουμιεδὲ Εὐρώπα ἀχβαλινὲ πὶρ τεεσιρὶ ὀλάμαζ δεἰκλερὶ σαχήχδηρ, βὲ πὸὺ ἐδζιλδὲν Εὐρώπα χαδηηλαρὴ ἐρ βὲ κὲδζ χὲρ χαλδὲ ζουχοὺρ ἰδεδζὲκ γαδγανὴν πελιελερὶνδεν πὶρ μουδδὲτ δαχὰ χαλὶ ὀλάμαγιαδζακλάρδηρ » δέορ.

Πὸὺ χάλι πούρ μελαλὶ οὐμοὺμ Εὐρώπανὴν σιλαχὰ ταβρανμασὴ, βὲ Ρωσσίανὴν δαχὴ ὀζενεράλ Γοὺρκο τάχτη κυμάνδασηνδα σεβαχίλι γαρπεσινὶν πὸγιουνδὰ τεδεπὶὸὺς ἰτμὶς ὀλδηγὴ τεδαπιράτη χαρπὲ τασδὴκ ἰδερλέρ.

Πέστερ Λόυδ γαζέταση Ρωσσίανὴν πὸὺ τεδαρὸυκιατδὰν πάχσιλε « Πουνλάρ Ἀούστρια ἀλεἴχινδὲ πὶρ ἰχαφὲ βὲ τεχδίδδιρ, βὲ Ρωσσία δεδλετὶ οὐμούρι ἀσκεριεσινὶ ὀὀτλέ τανζὴμ ἰτμὶδιρκι, σοὺλχ βακτηνδὰ 900,000 νεφερδὲν, βὲ χὰρπ βακτηνδὰ 3,000,000 νεφερδὲν ἰπαρὲτ ὀλαδζάκδηρ » δέορ.

Σαχήχαν *Πέστερ Λόυδ*ιν πὸὺ σὸζὸὺνδὲ ἀσλαδζὰ πὶρ μουπαλεγὰ γιὸκδηρ· ζίρα Ρωσσία Δεδλετὶ ἐχτιατδὲ πουλουνδουγὴ, βέ σουλχοὺν μουχαφαζασηνὰ τζλὴνὸδηγηνὴ πεγιὰν ἰτδιγὶ γερδὲ, γαβγὰ τεδαρὸυκινδὲνδε δοὺρ ὀλδηγὴ γιὸκδηρκι, βάκτ-ου σαατὴ κελδιγὶ χαλδὲ γαρὶλ πουλοὺνμαγιουπ, χὲρ γιὸὺζδὲν χαζὴρ ὀλσοὺν· ἰὸτὲ σεπέπδε πὸὺδουρκι, Ἀλαμάνια δεδλετὶ πὸυνοὺ τὰρζηγὲ ἰτμεγέ χαζὴρ ἰκὲν, ἀγγὰ γένιδεν πὰγλανμαδὰν κατζηνήγιορ· διμέκκι πὸὺ κἰὸυνὲ μουδαχεδὲ ὀλουνὰν πασὸὺλχὰ μεἴλλὶὲτ μουδακκάτδηρ, βὲ πάαζη Βιέννα βὲ Περλὶν γαζέταλαρηνὴν ζὰνν ἰτδἰγὶ κἰπὶ σουρὲκ δεγίλδιρ.

Πουνλαρὰ πακηλὸὺρσα Πέτερχωφ μουλακατὴ κὸὺγια σοὺλχ μαδδεσινὶν μὸχρὸὺδιρ ἰἴτικαδηνδὰδηρλαρ, ἐμμα ὀγλὲ δεγίλ.

Εὐρώπανὴν ἀὸρκ δζιχετινδὲ Ἀλαμὰν βὲ Σλὰβ ἰντερέσολαρηνὴν μουπαγενετδὲ πουλουνδουκλαρὴ μισιλλοὺ γὰρπ δζιχετινδὲ δαχὴ ἀχβὰλι χαζηρὰ πὲκ μὸὺσκὶλ πὶρ χαλδέδιρ· ζίρα ἰκὶ μεδετκιαρλὰρ γιὰνὶ Ἀλαμάνια βὲ Ἰτάλια Φράνσα δζουμχουριετινὲ χασὲτ βὲ χουσουμὲτ ἰτμεχδὲν δοὺρ ὅλμαγιουπ, Φράνσανὴν χαζρὲτὶ Ἰὼδ σαπρηνὰ μουμασὴλ σαπρηνὴ τελασὰ δουδουρμεχδέδιρλερ.

Ἀλαμανλαρὴν 1870 σενεσὶ μουχαρεπεσινδὲ Φρανσηζλαρδὰν ζαπτ ἰτδικλερὶ Ἀλσὰς βὲ Λοραινδὲ Φρανσηζλὰρ χακκηνδὰ ἰττιχὰζ ἰτδικλερὶ τεδαπίρι δζεπρὶέ, βὲ Πρένς Μπίσμαρκὴν ἀλετὶ ὀλὰν ὅιμὰλ Ἀλαμάνια γαζέτασηνὴν Φράνσαϊ *βαχσιλὲρ μεκτιπὶ* δεγιοὺ κιέφρ ἐγλεμεσὶ μααλιοὺμδουρ.

Φράνσα κανὴ ἶλὲ σελαμετὲ τζηκμὴδζ ὀλὰν Ἰτάλιαγιε κελδίσιν, ὀτεδὲ περουδὲ Φράνσαγια μεἴδὰν ὀκοὺρδζασηνα σεπεὴλὲρ βιρμεκδὲν χαλὶ δεγίλδιρ.

Ἰτάλια Δεδλετὶ Ἄφρικα δζιχετινδὲ (Μασσάβαδα) πὶρ ἐδζνεπὶ δεδλὲτ τοπραγηνδὰ Καπιτουλασιὸν ἀαρτηνὴ πάἴμὰλ ἰδερὲκ, δζἐπρεν Φρανσὴζ τεπεαλαρηνδὰν βιρκοὺ ἀλμαγὰ τζαλησμακδάδηρ.

Εὐρώπα δζιχετινδὲ δαχὴ Φράνσα τιδζαρετινὶν ἀλεἴχινδὲ γιὸρὸυμεκδὲδιρ.

Σαχὴχ ὀλαράκ Εὐρώπανὴν ὀἀρκ βὲ γὰρπ δζιχετὶ ἀχβαλὶ πὶρ σιακδέδιρ.

Μέσελα ὀἀρκ δζιχετινδὲ Ρωσσία καρὸυσουνδὰ Ἀλαμάνια βὲ Ἀοὶστρια ὀλδηγὴ κἰπὶ, γὰρπ δζιχετινδὲ δαχὴ Φράνσα καρὸυσηνδὰ Ἀλαμάνια ἶλὲ Ἰτάλια βάρδηρ.

Ἰτάλια γαζέταλαρηνὴν λισανὴ Φρανσηζλὰρ ἀλεἴχινδὲ ὀλὰν χουσουμετὶ πεγιὰν ἰδὲν Γαζέταλαρὴν ἐφκιαρηνὰ μουδαφφακὰτ κἰοστέρμεορ. βὲ πουρνουνοὺ χεβαγὲ καλδηραράκ Μασσάβαϊ χακσὴζ Ἰστιλαγὲ, βὲ δζέπρεν χουκοὺκ ἰδδιασηνὰ, βὲ Φράνσαδὰν Ἰτάλιαγὲ ἰδχὰλ ὀληνὰν ἐμτὰὰ βὲ ἐσγιὰ ἀλεἴχινδὲ τεδαπίρι σεδιδὲ ἰττιχαζηνὰ καλκησήγιορ.

Πὸὺ δζοὺμλε ἶλὲ μουσσιοὺ Κρίσπηνιν πὸὺ τεδπιρὶ Φράνσα ἰντερέσοσουνδαν ζίγιαδὲ Ἰτάλια ἰντερέσολαρηνα τοκουνμοὺσδηρ· ζίρα Φράνσαδαν σενεδὶ Ἰτάλιαγὲ ἰδχὰλ ὀληνὰν ἐμτὰὰ βὲ ἐσγιὰ 190,000,000 φρανκλὴκ ὀλδηγὴ χαλδὲ Ἰτάλιαδαν Φράνσαγια ἰδχὰλ ὀλουνὰν 360 μιλλιὸν φρανκλὴκ ἰδἰ.

Βὲ Φράνσα ἶλὲ Ἰτάλια ἀρασηνδὰ Τιδζαρέτδζε κάττι μινασεπατὰ μουσσιὸὺ

ΤΕΦΡΙΚΑ.

ΠΕΪΟΓΛΟΥ ΣΗΡΛΑΡΗ

Μουσσιοὺ Ἐπαμινώνδας Κυριακίδησδεν Ρουμὶζὲ τεελὲρ, βὲ Ἐὸ. Μισαηλίδησδεν Τουρκδζεγὲ τερδζουμὲ ὀλουνμοὺσδηρ.

ΔΟΡΔΟΓΛΑΝΖΙ ΠΑΠ

Πὶτ ὀγλουνοὺν πογοὺκ γιανκηγή.

Πακσανὴζγια, ἐδδελα ρουζικιὰρ τενεφρὸὺζ ἰδἰορ δεδὶ πὸὺλὲ χαραρέτλε Γεὼργιος Καλλιμάχησε μααλιουμὰτ βιρέν.... σάνιε σανὰ δεδιγὶμ κἰπὶ, σοὺ ναδιρατδένδιρ, σάλισα ἀτὲς πὶρδεν ὄν ἐδ ἤλεροὺ σητζηραγὶπ, ἰκὶ κὸὺ ὀλδὴ, βὲ σὶμδιδζὶκ Ταρλὰ πασὴνὰ δαχὴ ἰκὶ χανὲ ἀτὲς ἀλὴπ γιανμαγὰ πασὶαδὴ.

Γεὼργιος Καλλιμάχης πὸὺ μααλιουμάτη λιαζημεὶ βιρενὲ κεργὶ κἰπὶ τεἑεκκὸὺρ ἰδερὲκ, πὸγιὸὺκ δζαδδεχὶὲ τογρὸὺ ἀζιμὲτ ἐγλεδὶ.

Χὲρ ταραφδὰν κὸὺλλιετλοὺ χὰλκ σεγιρτμεκδὲ ὀλοὺπ, φάκατ ἀτὲς χένοὺζ δαἴρεσιδὲν χαριδζὲ τζὴκμαδηγὴ ἰτζοὺν ἔξρι Ταζιμὲ τοπλανηρλὰρηδὴ. βὲ πὶρ ταραφδὰνδα τουλουμπαδζηλαρ ἀλαἴλαρὴ χαλκὴ γιαραράκ, βὲ ἀδζὴ σαδαλερὶ ἶλὲ δζὸὺμλεσιμὶ καλδηρημλὰρ ὀὺζερινὲ κατζηραράκ μειδάνη χασαρατὰ ἰστιδζὰλ ἰδερὲρὶδὶ. Ἰσταυπολὸὺν τουλὸὺμπαδζηλαρη μααλιὸὺμδηρ. σὸὺκὸὺρλὲρ ὀλσοὺν πὸὺ ἀσηρδὰ Εὐρώπα οὐσουλὶ οὐζρὲ τανζὴμ ὀλουνμὸὺζ, τὸ λὸὺμπαδζὴλαρ ἀλαἴ μεδδζὸὺδδηρ, πὸὺ δζοὺμλε ἶλὲ χάλια ἐδἆιλδὲν καμὴδζ τουλὸὺμπαλαρη ἶλὲ πασὴ πὸὺοὺκ τουλὸὺμπαδζὴ πὸὺλουκλερὶ δαχὴ μεδδζὸὺδδηρλαρ,

Ἰστανπολδὰ χὲρ μαχαλὲ πὶρ Κελίσαγια γιὰ δζαμὶ μερπὸὺτ ὀλοὺπ, πουνλάρηλα πὶλὲ πὶρ δαἴρὲ τεσκὶὶ ἰδερὲρ.

Ἤμδι χὲρ Κελίσανν βὲ Δζαμὶν γιὰ Χάβρανν ἀἴρὶ ἀἴρὶ τουλὸὺμπαδζὴ πὸὺλὸὺκλερὶ βάρδηρ, βὲ χὲρ πὸὺλὸὺκ ὀν ἰκὶ ὀν πὲς ἐδχὲλ βὲ ἀδὶ ἀδεμλερδὲν, βὲ νὰκλ ἰτδιγὶμὶζ κἰπὶ ἀἆρρ μὸὺτεβασσηνδαν καλμὶζ πὶρ τουλὸὺμπαδαν ἰπαρὲτδιρλερ.

Ἰσπὸὺ τουλὸὺμπὰ ἰκὶ σηρηγὰ τακηλμὶζ ὀλοὺπ, τουλὸὺμπαδζὴλαρὴν ὀρμοὺζουνδὰ γιανγὴν γερινὲ νὰκλ ὀληνὰράκ, ἰδζρὰἴ μεεμουριετὲ τεὲεπὶὸὺζ ἰδερὲρ· ἔμμα νὲ μεεμουριγιὲτ γιὰ! σουγιοὺ βὰζ ἰτδικλερὶ σανδὴκ ἀνδζὰκ 15-20 λὶτρα σοὺ ἀλὴρ, βὲ μεσὶνδὲν χορτουμοὺν οὐδζουνὰ τουδζὰν μασὴρ τακαράκ, πασμαγὰ πασὴαλὰρ, βὲ μὰκινασηνὴν κιφαἴὶτ ἰδεδζὲκ κουδδετὶ ὅλμαδηγανδαν, σουγιοὺ οὐζὰκ μεσαφεγὲ γετεὶδιρέμεζ, βὲ ἰκὶ σὸὺτζ δερὰ πασμακδὰ σοὺ ὀδυκεὶρ· βὲ ἀνδζὰκ πὸὺ δερὰ Δέρκος κἰὸὺνσὸὺν σουγιοὺ Ἰσταυπολοὺν Γάλατα δζιχετινὲ νὰκὶ ὀληναὴδὰν περοὺ ὀλδηγὴ μισιλοὺ ἐλλὶ ἀδὴμ μεσαφεδὲ Εὐρώπακιαρὶ σοὺ χαζνελερὶ οὐλαλαρὴ πουλοὺνμαδηγανδαν, ράστ κελενὲρ κουδαλαρηλα βὲ γιὰχοδ πὸὺλὲ σηραλαρδὰ σοὺ τασημαγὰ μεδζὴπὸὺρ ὀλὰν μαχαλλὲ σακαλαρὴ ἀνδζὰκ πὶρ δεστὶ σοὺ ἀλὴρ μεσὶνδὲν κηρπαλὰρηλα τζὸὺκ δερὰ φιζοὺλὶ βακὴτ βὲ ζαχμὲτ σὰρρ ἰδερὲκ οὐζὰκ τζεσμελερδὲν σοὺ τασηρλὰρ βὲ πὸὺ σεπέπδὲν φαἴδεσιδὲ ἀζ ὀλοὺπ ματλοὺπὶ ὀληνὰν νεττιζὲ χασὴλ ὀλμαζ· πὶρδε τουλὸὺμπαδζὴλαρ ἰντιζμασηζληηνὴν δερ πὶσὶ ναζὴρ ἰδεδζὲκ δὸὺοὺρ ἰσὲν, ἀρτηκ Ἰσταυπὸὺλ γιανγηνὴλαρηνὴν φεὶζ πουλμασηνὴν σεπέπινὶ ἀνλαγιαπὶλὸὺρσιν.

Πὸὺ τουλὸὺμπαδζὴλαρ δὲρς ἀλὴπὰ μὲσκ ἰτμὶζ ἀδεμλὲρ ὅλμαγιουπ, κὸνὸὺλλὶ ἀσκεριταρζὴ δερμὲ τζατμὰ γιὰ ραδετὶ ἶλὲ γιὰ μεδζὴπουριὲτλε πὶρ Κελίσα γιὰ δζαμὶ τουλὸὺμπαδζὴ χειεὶτινὲ κἀιδ ὀλουνμοὺζ, βὲ δζὸὺμλεσινὶν ρεὶ ἶλὲ ἰντιχὰπ ὀλμοὺζ πὶρ ρεὶσὲ ταπὶδιρλερ· βὲ οὐμοὺμ Τουλὸὺμπαλαρ ἀλαἴλαρηνὴν δαχὴ χὸὺοὺμὲτ ταραφηνδὰν τααγὶν ὀλουνμοὺζ πὶρ κετχουδαλερὶ ὀλοὺπ, ἀνὴν ρεὶνδὲ τζηκμαζλὰρ.

Πουνλαρὴν πὰσὰηδζὰ τααλιμὶ σοκαλαρδὰ σεγιρτμὲκ ὀλοὺπ, τουλουμπαἴ δὸρτ κἰσὶ σηρκλὰρηλα ὅμοὺζλαγιαράκ σεγιρδιρλὲρ, βὲ κουσουρλαρὴν γιανγὴν βακτηνδὰ κἰπὶ ἀρκαλαρηνδὰν σεγιρδὶπὶ, νὸπὲτλε γιορουλανὴν γεμινὲ κετζὲρλὲρ.

Πὸὺ ἀλαἴν μαασὴ ὅλμαγιουπ, μερπὸὺδ ὀλδηκλαρὴ μαχαλλελὲρδζὲ πάαζὴ χουκουκλαρὴ βάρδηρ. πὲ χὲρ σενὲ πὶρ κερρὲ κἀιδ ὀλδηκλαρὴ δζαμὶ γιὰ Κελίσαδαν πὶρ τακὴμ οὐρὸὺπὰ βὲ ἐχαλιδὲν πὶρ δερὰ δζὸὺζὸὺζιατδὲν μαὰζ, βὲ γὲρ μιλλετὶν γὶὶ πασὴ κἰπὶ ἐγὶάμὴ μισὶχουρεσινδὲ χανελερδὲν παχὴζὴζ τοπλαρλὰρ. πὸὺ πὸὺλὸὺκλερὶν οὐσουλινὶ ἐδζνεπὶλερὲ ἀνλατμὰκ μὸὺσκὶλ ὀλοὺπ, γιὰλὴνὴζ Ἰσταυπολοὺν γερλισὶ ἀνλαγιὰπὶλουρσιν.

Πουνλὰρ πασκὰ βακηπλαρδὰ πὸὺζ δοὺρμαγιουπ, μαχαλλεδὲ χαμμαλὴκ μανἀβλὴκ πὰλὴκδζὴλὴκ, βὲ χηζμετκισρλὴκλα ἰδὲπὶλουρλερ· φάκατ πὶρ δερὰ « Γιανγὴνὴβαὰρ » σαδασηνὴ ἐσὶτδὶμὶδὶ. χὶτζ πὶρ σὲὶ κἰὸζὸὺνὲ κἰρρὸὺμεγιτ γιὰζ δεμὲζ κὴδ δεμὲζ, κἰδζὲ πὶλμὲζ κἰὸὺνδὸὺζ πὶλμὲζ γιαλὴν ἀγιὰκ πασὴ τζὴπλὰκ βὲ βιδζουδὶδὲ ὀὺργιὰν ὀλαράκ σεγιρ-

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-171133730-89884905518880809-11/fragment/page=1

Κρίσπη σεπέπ ὀλδηγγηνδὰν πὲ χαχκὴν Ἰτάλιαλὴηλαρ κενδὶ πὰζ βεκἸλλερινὶν ἀλεὶχινὸδὲ γιορουμεκδὲὀἰρλερ, πακαλὴμ ἅρτηκ Φράνσα χαρδζὶὲ ναζηρὴ μουσσιοὺ Γοπλενὶν Ἰτάλια δεβλετινὶν Μασσάβαϊ ὀζέπρεν ζάπτ ἰτμὶζ ὀλδηγὴ χακκηνδὰ νὲὀρ ἰτμὶζ ὀλδηγὴ οὺμουμναμεσὶ νεγὶ νετιδζὲ βιρεδζέκδιρ

* * *

Ἰτάλια Δεβλετινὶν Μασσάβαϊ ζάπτ ἰτδιγινὲ δαὶρ πὰζ βεκἸὶ μουσσιοὺ Κρίσπηνιν νὲὀρ ἐγλεδιγὶ οὺμουμναμὲ ὀὺζερινὲ Γιονὰν Δεβλετὶ πὸὺ καραρὴ τασὸὴκ ἐγλεδὶ δεγιοὺ Ρώμανην *Ρεφόρμα* γαζέτασηνὴν ἸἸλὰν ἐγλεμεσὶ πὶ ἐσάσὸὴρ.

Γιονὰν δεβλετὶ Δόυβέλι μουαζζαμὰ χαριδζινὸδὲ Πολιτικαγὶὲ κἰριὶμὲζ, χουσουσοὺ ἸἸλὲ Μασσάβαδεκὶ Γιονὰν τεπὲαλαρηνὴν χουκουκουνὴ ἸἸτμὰς ἰτμὶζ ὀλὰν Φράνσα δεβλετὶ Πολιτικασὴ χαριδζινὸδὲ.

Βὲ χάττα Ἰτάλιανὴν ὁ χακσὴζ ἸἸλανὴνὰ χάλια χἸτζ πἸρ Ἐὺρὼπα δεβλετὶ ὀζεβὰπ βἸρμεὸὶ. Ἰτάλια πὰζ βεκιλἸ μὸσσιοὺ Κρίσπη ἰσὲ ἰττιφάκὴη μὸυσὸλλεσὲ ὀαχἸλ ὀλμαλὴ, κενδὶσὶνὶ ΜπἸσμαρκ ἰττιχὰζ ἰτμεγε πασλαμὴὀδὴρ. τοχαφὴ ὀὺὀὰδὴρκι, Ἰτάλιανὴν πὸὺ χαρεκετὶνὶ κενὸὶ μεδεστκιαρλαρὴ δαχὴ ταχσὶν ἰτμεμιὶὀὲρὶρ.

* * *

Πουλγαρισὰὰν μεσελεσὶνὲ δαὶρ Τηλεγραφλὰρ σουκιουτὶ ἸχτιγἸὰρ ἸὀἸορλαρ ἰσὲὀὲ, τολαὶσὴ ἸἸλὲ Περὶνὸὲν ἀλὴνὰν χαπὲρλερὲ κἸὀρὲ,Ἀλαμὰνιαδεβλετὶ μεδεστκιαρλαρὴ πὸὺηνὰν Ἀὸὺστρια βὲ Ἰτάλια ἸἸλὲ πὸὺ πὰπὸὲ πὸὺ δεφὰ μουζακεραὰ πὰὀλαγιαδζὰγημὴζ. βὲ χάττα πὸὺ μεσελενὶν χἸλλ-ου τεσβιγεσὶ ἰτζὸὺν Περὶνὸὲ Κονφεράνς ἄχδ ὀληνὰὀζὰγημὴζ· διμὲκκι Πρὲνς Πὲτερχωφ μὸὺλακατὴ χἸτζ πἸρ ὀεγὲ γιαράμὰὀὴ ἰσὲ, πἸαρι Ἐὺρὼπα σουλχουνὴ ὀὺτζ σενὲδἸρ τερεδὸὺὀὰ τουτὰν Πουλγὰρ μεσελεσὶνὲ γενὶ πἸρ φασὴλ βιρμἸὀδἸρ.

ΔΑΧΗΛΙΕ

Κετζὲν Σαλὶ κἸὀὸν τἀχτη ριγασὲτὶ Σαδραζαμὶδὲ Σὸουράτ δεβλὲτ ρετσὶ δὺππὲχετὸὺ δεβὲτὸὺ Ἀριφὶ πασὰ χαζρετὲρὶ Ἰλὲ χαρδζὲ βὲ Ἀδὰιὲ βὲ Μεαρὶφ ναζηρὲρὶ δεβλετὸὺ

δἸρ βὲ δαλδὰν πὸὺδακδὰν σακὶνμαγιτὶ, ἀτεσὲ δαχὴ σοκουὸὺρ. δζὸὺμλεσἰδὲ κοραλὰκ βὲ ἀρεφὶν δελισὶ ὀλὸὺτὶ, ὀτεδὲ πἸερουδὲ ἀδὶ ἀδεμὶὀὲρ νεζδὶνὸὲ Ἰγιὀλικλερὶ γιὰδ ὀλουνὸὴμὶ ἰδὶ, ἀερεδζὲὶ ὀὺἸγιαὲ μεμνὸὺν ὀὺουλὰρ.

Πουνλαρὴν γιαγγονὰν ἀδὲὀτινὸὲ ἐγερζὶ ἀζζ Ἀλλὰχ ἸχἸ τουλὸὺμπα ἀλαἰ γιὲκ δικὲρὶ ὀὺσὲ ὀλουρλαρὴσα, ἸγιὀἸὰκ ναμηνὴ καὰὰὰ ἰτζὸὺν ἸχἸ ἀἸὰὰ πἸρ πἸρινὶ πὰσὰὴ ἰὰὰὰ κετζμεγὲ τὰκὴησὴρλὰρ· πὸὺ σηραδὰ κἸμὶν κολὸὺ κηρηὴὴὴ κἸμινὶν ἀγιαγὴ σακατὰὰὰὰὴ, πὸὺνὸὺν ζαραρὴ γὸκὸὴρ.

Πὰὰζὴν ἀὰκκγιὰ βὲ χαὶὀὺτλαρὴν γιὰδ ὀλὴνὰν ἸγιὀἸὰγὶ πὰὰζὴν κὴζὴγὴν καραλὴλαρὴ ἐεἸὰ Ἀνατολὴὴδὰ βὲ ἐεἸὰ Ρούμιλιδὲ πασὰὰν τζὴκαρὴπ, ταγλαρὰὰ σολὸὺκ ἀὰὰὴηὴδὴγὴ κἸπὶ, κἐζἸὰὰκ Τουλὸὺμπὰὰζὴηλαρὴν πὸὺ χαλλερὶ πὰὰζὴν ἀὰὰὶ ραμἸὰὰὰὰὴλαρὴν μεκτὲπὲ ἀὰτζὴκὴηὴ τζὰὰζὴκὴηὴ τεεσἸρ ἰτμὲκλὲ, κεμὰὰὰὶ σὰπὰὰὰὰὰὰὰὴ πὸὺὀὺὀὺμπὰὰζὴν ὀὰμὰὰὰ χεβὲὰ Ἰὰὰὰὰὴ, βὲ χάττα πἸρ σανὰὰὰὰὰ ἸχἸ σηρὴκ τὰκὰὰὰὰ, 4 τζὰὰζὴὀὺὀ σηρτὰὰὰὰὴ ἀὰὰὰὰὰὰὰὰὴ ζὰὰὰὰὰὰὰὰὴ ὀὰὰὰὰὰὰὰὰὴ σεγιὰὰὰὰὰὰὰὰὴ.

Ἰὰὰὰὰὰὰὰ

πούργια κελμεσî Πολιτικαδàν χαλî δεγîλ ιμîς.

—

Ποû σενεχî σηδζακλàρ μεζρουατà τζòκ ζιγιàν ètδιγινδèν, Φρáνσα δεßλετî èδζνετßιδèν κελèν ζαχιρελερîν κîμρουγûνî λáγß δεγîλ ìσéδε, ìκî φρáνκ τενζîλ ìδεßζεγî σûυπîεσîζ ìμîς, ßé πουγδαîν φιατλαναßζαγñ μεεμουßινî χαριßζινδè δεγîλμîς.

—

Σáρκî Ρούμιλι ßιρκîτûσî ìτζοûν Πουλγαριστàν χáκîûμετî ταραφνδàν δεγιοûνî οûμουμîγìßé ìδαρεσινî Ιούλιος áλαρφáνκα πîρινδè ìττασî κìαζñμ κελèν ôν δôρτ πîν λîρα τακσιτîν χéνουζ τεεδîγìßé δñνμαδñγñνñ **Μουτûρ** γαζéτασν γìαζñγîορ.

—

Áιδñν βιλαγιετînîν χéρ ταραφνδà ásαγîζ πîρ κεμûλ δλοûπ διßλετλοû Ρîζà πασà χαζèρετλερînîν ìκδαμáτñ χαρικασñ σεμερεσî δλαρáκ πîρ τζòκ ńσλαχατñν μεßκñî ìδζραγιà ìσîλ ìδîλδîγî ßé οûμούρî áßλιé ìλé μιλκîγìßé ßé ταπιτανèν τεεμînî τερακηγιατñ ζημνñνδà τεσéπουσáτñ μαχσουσεγìßé ìπτιδàρ δñνσδñγñ ìζμυρßèν ìσáρ δñνημñσδñρ, δéορ **Ταρίκ.**

—

Κñρîδ μουσáßιρî Áπτοûλ Βαχχñπ πασà χαζèρετλερî Δέρι σαáßετε κελμèκ σûζèρè ρουχσáτ ìστιδáν ìτμîς ìσéßε σîμßιλλñκ μουσαáßε πουγμουρουλμαßñγñ Χáνγáßαν γìαζνλμñσδñρ.

—

Κñρîßδèν ßιρûοû ìτμîς δλáν πîρ χáîλß νîζαμáτ τασδñκñ áλîγìßé μαζχáρ δλαρáκ ßιλαγîετè τεπλιγáτ ìδζρà κνλñνδñγñ, ßé πîρ τακμñκ χακκνñνδà μουχαπεράτ δζεργιáν ìτδîγî χαπèρ áλνμñσδñρ.

—

Μουτûρ γαζéτασν Βακκαρîλ χαττñνñν ìσλετμεσî Ρούμιλι σîμενδουφèρ κουμπáνιασννα τèρκ δλνημáκ σûζèρè Πουλγαριστàν χáκîûμετî ταραφνδàν Πáπñ Áαλîγìßé ìττá δλνναν δζεßáπναμé μεελτînî πèρ ßèδζîς átî πεγιáν èγλέγîσρ:

Πουλγαριστàν χáκîûμετî Μπέλλοßáδαν Βακαρελè καδàρ δλáν σîμενδουφèρ χαττñνñν Ρούμιλι σîμενδουφèρλερî κουμπáνιασννα χαßαλè δλνημασννà δαîρ Τηλεγραφναμέî σαδαρετπέναχîλερînî áχζ èγλεδîγînδèν Οûσκιûδî ßé Βρáνια χαττñ μεζκιûδî κουμπáνιαγîα τεσλîμ δλνηδνñδáν σóνρα èρκιαρñνñ áρζ ìδεδζέκδîρ.

—

Πουλγαριστàν χáκîûμετînîν Βακαρèλ σîμενδουφèρ χαττñνñν μουπααγιασñ ìλé ìσλετμεσî ìτζοûν ìλτισàκ κουμπáνιασνα áλτñ μιλλîόν φρáνκ ìττασνñνñ τεκλîφ ìτδîγî Σóφιαδαν βιρûοû ìδèν χαπèρλερînδèνδîρ.

—

Λεßáντ Χεραλδñν πεγιανñνà κîρóρ Πουλγαριστàν ìλτισàκ χαττñ áλαφράνκα Δûγουστοσνν ôν πîρînè μουσαδèρ Δûουμà ìρτεσî κîûνî μουτανδàν σουρετδè ìδζρà δλνναδζáκδñρ' σóιλέκî:

Γìέßμι μεζκιûρßè Πέσταγια μουßασελèτ ìδèν Εûρóπα καταρñ φερδασñ κîûνî βáκτñ ζαχîρδè Σóφιαγια βιρûοû ìδèδζεγînδèν Σóφιαδα πóγîûοû πîρ ζεγιαφèτ βιρîλεδζέκδîρ.

Αûγûστοσνν ôν ûτζûνûδî καταρ Μπέλοßαγîα κîδûñî Ρούμιλι σîμενδουφèρ καταρλαρñ ìλé πîρλεσéßζέκδîρ.

Πουλγαριστàν χáκîûμετî ρέσμî κîûσóδ ìτζοûν δαáßετναμελερînî κîûνδερμîσδîρ.

—

Λεßáντ Χεραλδñν πεγιανñ óζζερè Πουγαριστàν χáκîûμετî τιδζαρèτ ßé ναφαá ναζñρñ δεßλετλοû Ζιχνî πασà χαζèρετλερînè πîρ δαáßετναμè κîûνδερûτñ κελεδζîκ πaζàρ ìρτεσî κîûνî Σóφιαδα ìδζρà δλνναδζàκ σîμενδουφèρ ìλτισàκ χαττñνñν ρέσμî κîûσαδînè μουτàρ ìλéîχ χαζèρετλερînî δαχñ δαáßετ ìτμîσδîρ.

Παρà ναζαρέτι δζελîλεσî Σαλî κîûνî Ρούμιλι σîμενδουφèρ κουμπáνιασννα ìρσàλ ìτδîγî ταχîριατñνδà Μπέλλοßà ßé Βακαρîλ χαττñνñ ìσλετμεγìßé ρουχσáτ ìττà ßé Οûσκιûδî ßé Βρáνια χαττñνñν ìσλεδîμεσînîνδè μεζκιûρ κουμπáνιαγîα ìχαλè δλνναδζαγñνñ πεγιáν èγλεμîσδîρ.

—

Σαλτανáτñ σενιενîν Ρûμα èλτζîσî δεßλετλοû Γιáνκο Φωτιóδñ πασà χαζèρετλερînîν Δέρι σαáßετè τζαγρñλδαγñ χαπèρ áλνμñσδñρ.

—

Χασμετλοû Ρωσσία Ιμπεράτωρñ χαζèρετλερînîν μουστεσóφρ χασσñ Πρèνς Νικóλαος Μπóσßιεφρα πîρînζîζî ρûτπèδèν Μεδζîδî νισáνñ ζîσáνñ ìχαν πουγμουρουλμûσδñρ.

—

Σσεχαμετλοû Ìρàν σαχî Νουσρεßδîν σáχ χαζèρετλερî δνûμûοûζδεκî Σεπτέμßριοσßà Εûρώπαî σεîχáτ ìτμεγè τζñκαßζαγñνδáν, Μπáκουßáν κετζèρεκι δρáßε Ρωσσία Ιμπεράτωρñ χαζèρετλερî ìλé μûυλακáτ ìδεßζεκλέριμîς.

—

Οûρóßδοξος Ερμενιáν μιλλετî καρτνßáσλαρμαζñν Πατρîκ καιμμακαμé φαζνλετλοû Συμεών Σεφεριáν ἐρένδι χαζèρετλερî κετζèν δζουμá ìρτεσî κîûνî εßκáφñ χóυμαγîοûν ναζαρέτι δζελîλεσînè κîδερîκ εßκáφ ναζñρñ δεßλετλοû Μουσταφà πασà χαζèρετλερî ìλé κονουσμουσλàρ, ßé δνδáν Πáπñ Áαλîγìé κîδερîκ πεîλîκδζîî Διßáνñ χóυμαγîοûν ìλé μûυλακáτ ìτμîσέρδîρ.

Πáπñ Áαλîδèν Ερμενî Πατρîκχανεσînè τεζκιρέî σαμìè ìρσàλ δλνναράκ Πατρîκ ìντιγαπñνà δαîρ Κανóνñ ìσασînîν πènδî πáπñνδà ìζαχáτ ìστενîλßîγînδèν, ποû ìζαχατñ ßîρμìκ δûζèρè κîτμîς óλοûγîορ.

—

Ìστανπολοûν δζεσîμελερînè δζερεγιáν ìδèν σουλαρñν τουνελλερînîν πáαζñ μαχλλερî τασμìρé μóχτáßζ ìδουγînδèν, τααμîρ-ου τερμìμî εßκáφ ναζαρέτι δλελîλεσî ταραφνδàν ßμρ óλουνμûυδδñρ.

—

Σουλτáν Μεχμèδ δζαμîî σερîφ μεßρεσελερî δûζèρînδèκî καπλñ δλáν κουρóσουνλαρñ πáαζîζηλαρñ σιρκáτ δλουνμûυδζ δλßηγνñνδáν, κáνγñ èδεψîζλερînν δζεσαρèτ ìτδικλερî ζαπîτà ταραφνδáν áρανñλμακδáδñρ.

—

Γιονáν χóκîûμετînîν Μασσáßαγîα δαîρ Ιτáλιανñν νóταλερînè μουßαρακáτ ìτδîγînî μουπèîν δλáν σαγîà κîûδîιαν èραδζîρδîρ.

Δóυνκî κîûσν(7)πολîζΓιονáν μιλλèτ πáνκασñνñν πèσèρ γμûûζ φρακλñκ κáλñ πáνκα νóταλερînî τεßáßουλè τζñκαρμáζ δλáν σûτζ νεφèρ Ιτáλιανñν τεßκñφ ìτμîσδîρ.

Μερκουμλαρñν δûζèρînδèν γîγîμî πîρ áδèδ κáλñ πáνκα νóταλαρ ßé χáîλî παραλáρ ζουχûοû ìτμîσδîρ.

Γîονανιστανδà Ιταλιáν δλμáκ δûζèρè πûγîûδζèκ πîρ δζερμîèτî καλπαζáν πουλνñδηγνñ δαîρ πολισîν σûυπχελερî κέσπτου σηχáτ èγλέγîορ.

Μεßζλîσî οûμουμîè ìτζοûν ßουκουá κελèν ìντιχαπáτßá μûυντεχιπλερîν κńσμñ áαζαμñ ßουκελáî χαζñρñ φηρκασñνà μενσûυπδñρ.

—

Ìζμûρ βιλαèτî παγλαρñνδáν Φυλλοξήρα ìλλετînîν δέρ-ου ìζαλεσî πáπñνδà δζουζî μεδáρ δλμáκ δûζèρè **Λεßáντ Χεραλδñν** ßασφνñ κîρóρ Γιονáν δεßλετî 20,000 φρáνκ ταχáς èγλεμîς.

—

Σεναá νáμ Γîεμèν βιλáèτî γαζéτασνñνñ γìαζñσνñνà κîρóρ, Πááζ σανδζαγñνδà ìταασσζλñκλα 15 σενεßèν πèροû σακîν δλαν 15 καδàρ φαμîλîα ποû δερφà χóκûμετè κελερèκ, ìπráζñ οûπουßèτ ìτμîσλέρ.

—

Áιßαλñκδáν ìζμυρîν **Αμάλθεια** γαζéτασνñνà γìαζδñκλαρñνà ναζáραν, Ταριχδèν εßßελκî πaζàρ ìρτεσî κîûνî δγλεδîν σóνρα σαáτ 8 πουτζουκßà γμαλñ κεναρñνδακî **Ολύμπια** νáμ Καζινονουν δενιζé τογροû σûυνδûρμεσî δûζèρînδè μûυστεριλèρ ìτουρóυρκεν, δενιζδèν γμοκαρñ κîûνκûρτ κοκουσûυ ìλé καρñσñκ ßé τεχαμμûυδ ôλουνμáζ δερεßèδè σηδζáκ πîρ πûυγ ζουχûρ ìδûóτî, γìαρîμσáτ καδàρ δεßζμ ìτμèκλè μûυστεριλèρ κορκûυñ κατζμñσλàρ, ßé ô σαáτ ôζ δζîßáρδà κáîκ ìλé κèλîñ κèτζèνλèρ δαχñ ποû-χαραßετî χîος ìδînμîσλέρ.

Βáρîσε ôλ μεßκñνîν áλτñνδà Κîûκûρτ μαδενî γιανμακδà ôλûυñ, ζîκρ' δλñνáν πûυγ πîρ áρáλîκ πûυλαρáκ, χαριδζé τζñκμîζ ôλμαλñδñρ.

—

Φράνκ Φôρτ ßé **Μάντζεστερ** γαζéταλαρñνñν Ιούλιος 16)28 ταριχî νουσχαλερînîν μεμαλîκî μαχρουσεγìßé ìδχαλλερî μèν ìδîλμîσδîρ.

—

Μεßßá χóζ κîûμρûυγûυνδè πáαζñ μεεμουρînîν ìσκéλè ρûυσουμî áλαρáκ δζεîπλερînè èνδîρδîκλερî èδîδîλμéκλε, ταχκικατñ πáπñνδà Κομισσîûν τεσκîλ ôλουνδγñ èδîδîλμîσδîρ.

—

Ιούλιοσουν 19)31 ταριχî Καράταγ Πρενσî Πρèνς Νικóλαος χαζèρετλερî Ανκóναδαν Ζáραγια κελîñ, δνδáν δσχñ πασκá δζîχετè κîτμîς.

Καράταγñλñαρ ìλé Áρναßουδλàρ πεîνîνδè δλáν γουσουμèτ δέρου ìζαλè δîμóς.

Καράταγ πèεîνî δαμαδñ Πρèνς Πέτρο Καραγεώργεßîζîν τεßελλóûδ ìτμîς δλáν μαχδουμî Ιούλιοσουν 12 ταριχî Καράταγ πáî ταχτñ Τζέτînενîν Μητρóπολις Κελîσασνñνδà βαπτîζ δîμóς' ßé νονοσñ Ρωσσία Ιμπεράτωρñ δîμáγñλè Καράταγδà μουκîμ Ρωσσία μασλαχατκîûζαρñ ßεκîλλîκ ìτμîς.

—

Τζòκ μûυδδετδèν πèροû Τρανσυλßανîανñν Κλûσερûυργ κασáπασñνδà èγλενèν Πρèνς Γρηγóριος Γκîκας Ιούλιοσουν 18(30 ταριχî ßεράτ ìτμîζ δîμáγñλè,δζεναζεσîβατανñ Πουκρεσè κετουρîλερèκ δèφν δλννσδζáγκμñδ.

ΤΗΛΕΓΡΑΦΛΑΡ

Ποû κîûδν δαχñ Πολιτικáδζα Τηλεγráφ ποû σαατáδεγιν ζουχûρ ìτμεμîσδîρ.

Μûυχîμ Ìτλáν.

Ἀνατολή γαζéτασνñνñ μûυστεριλερînè μεδζûζáνεν 13 νούμεροûν Áρεπè γικιαγεσînî δζûûζ πè δζûûζ ταγñτμακδáîζ, σîμδî ìσè δνσνδζûû δζûûζè ßαρñλμñσδñρ.

Τασραλαρδàκî μûυστεριλερîμîζδèν χéρ κîμ πîρ γιλλκκ πóστα μασορîφî ìτζοûν ôν γουρûû κîûνδερîρσε, áγγà κîûνδερεδζεγîμîζî δεφáτεν ìτλáν ìτμîς ìδîκ.

Τασραδεκî μûυστεριλερîμîζδèν σîμδιγîεδεγîν γιλλνñνζ ôν κîτî πóστα μασαρîφî ìτζοûν áνáρ γουρûû κîûνδερμîσλέρ ôλûυñ, γιáλνñνζ πουνλαρà κîûνδερεδζέγîζ.

Ôν γουûû κîûνδέρμεγενîν τεσèκκî ìτμεγè χακκñ γîóκδñρ.

ΑΚΔΖΕΦΙΑΤΛΑΡΗ

Κονσολîτ	16	11
Σμενδουφèρ	41	3(4
Ταφριè	13	
Ταχλîè	37	32
Μεδζîδιé φαρκñ	108	10
Πεσáîκ ìλé σáγ	104	10
Μεταλîκ ìλé σáγ	104	
Áλτñλñκ ìλé	103	20
Κñρμîζα	51	20
Ρενκîνα	16	00
Ἴγγλîζ λîραση	110	36
20 φρáνκ	88	6
Πûλ (δζεδîδ Ρûû λîραση . .	91	2

Ìζζετλοû Μûυελλîφ ἐφένδι!

Γαζετáî μûυûυτεπερînîζîν 3,936 νούμεροûν νουσχονηζδà πîρ Β. Ν. Ìωáν ôγλοû ìμζασñ ταχτñνδà μουταλîáà ìτδîγîμ φηκρà ìστιγραπημñ μουδζîπ ôλμûυδδñ.

Ποû ζáτ Νèß σεχîρ Σχολεîονλαρñ Εφορîáσñ áαζασñνδáν πîρînè σεδîδαν μουδαχελè ìδûυñ, πουνûυν Ἐφορîáδαν Νèß σεχîρλîλèρ ναμηνà δέρχαλ ταρδñνñ τεκλîφ ìδîορ, κούγîα ποû ßατανπερßèρ ζáτ (!!!) πουνδακî Νéßσεχîρ Τεραχκñπερßèρ οûχουßßετî χουκουκηνñ ìλτιμáς ìδîορ κîόρóυνερέκ.

Γαζετáî μûυûυτεπερînîζîν ôτεδèν πèροû χαραßετλοû μûυστερισî ôλûυñ, ποû πáßîî φεσáδ ôλáν φηκρà πáπñνδà σιζè πáαζñ μααλîουμáτ ßîρμεκλîγî φαρζîμ áδδ ìδèρîμ.

Δζεûμλενîν τεπεσσóυμînî ßζαλîñ ôλáν ποû φηκρανñν πáαζñ èλκαπλερî σαφσαταδàν ìπαρèτ ôλδηγñ ôτîλè τουρσοûν, ποû ζατñν νè χáκκλα, ßè νè σεπèπè μεπνî Τεραχκñπερßèρ Οûχουßßετînîν χουκουκουνοû ìλτιμασà τζηκησàράκ, κούγîα πουνοûν ìντερέσσοσñ áλεîχνîδè γîóρóυγèν πîρ ζατà μουδαχελè ìτμεσînè τεεδζûûπ ìδèρîμ.

Ποû νèß ζουχûρ ζατñν δεδîκλερî φîλ βακñ σαχñχ ìσè, ôλ βακñτ δαχà ζîγîαδè πανà χαîρετπáχς ôλáν σóυρασñδñρκî, νáσαñλ ôλóυπδà Τεραχκñπερßèρ οûχουßßετî σουκμûυτî ìχτιγîáρ ìδîορ.

Ποû ζáτ Τεραχκñπερßèρ οûχουßßετî χαριßζînδè ôλδηγñ χαλδè, οûμûυμ Ἐπαρχîáνñν τεσèκκûυráτ πορτζλοû ôλδηγñ πîρ ζατà νè χáκκñλα μουδαχελè ìδîορ; κîμδîρ πûυπîλμεδîγîμîζûυφαδζîκ ßατανπερßèρκî, óßûυδ νασîχατλαρñ ìλé ζîκρ ôλñνáν áαζανñν ταρδñνñ ταλèπ ìδîορ; κîμδîρ ποû ßατανπερßèρ οûνßανñ ìλé μεîδàνà τζñκáνκî, ßατανπερßèρλèρ δεφτερînδè ìσμî μουχαγîèδ δεγîλδîρ;

Νáσαñλ ôλóυπδà ποîλè πîρ áγραζδàν μεμλοû áδεμîζεγîζ Τεραχκñπερßèρ οûχουßßετî ταραφνδàν ßεκîλ κîπî κîορουνερèκ, ßατανηνà ποû δερεδζè χñμîèτ ìτμîς ßé ìτμεκδè πουλνáν πîρ ζατñ κîûδφρ ìτμεγè δζεσαρèτ ìδîορ; ποû ζατñν ποû χαρεκετî Τεραχκñπερßèρ οûχουßßετînîν ìλμî ìλémîτîρ; ßè πουνοû μουραχχáς ßεκîλ τααγîν ìτμîσμîτîρ; έστεγ φουρουλλáχ!

Πóîλè πîρ ἐραζîφετè μûυûυτεπèρ ßè διραγετλοû ζεßατδàν ìπαρèτ ôλáν Νèß σεχîρ μεκτεπλερî Ἐφορîáσñνñν δζεßáπà ìρτικμáπ ìδεδζεγînî σûμîδ ìδέμεγîζ.

Ἐρπáπñ μουταλîαανñζñν μααλîουμλερî ôλμáκ ìτζοûν σουνοû πεγîáν ìζέρîμκî, ποû φηκρανñν σαχîπî χîτζδένδîρ, ßè ταρδñνñ ταλèπ ìτδîγî ζáτ οûμûυμ ßατανñν μûυûυτεπèρ ßè μουχσîν πîρ ζατñδîρ, ßè δζûûμλεσîδε áγγà τεσèκκûυρδèν áδζîζδñρλαρκî σενεßè Ἐφορîá ìλé πîρλîκδè ìκî γîóυζδèν ζîγîαδè λîρα ταχσîλîné πáîς ôλμακδèδîρ.

Ποû μακουλé ἐραδζîφ φηκρà σαχîπînî Τεραχκñπερßèρ οûχουßßετînîν δαχñ τεκζîπ ìδεδζεγîné οûμîδßáρ ôλδουγûυμδàν ταφσηλατà κîρîσμεγè χαδζéτ μèσς ìτμèζ πèλλέρîμ.

Δαîμî πîρ μûυστερînîζ
Α. Μ.

1888 τñ 27 Ιουλίου Δέρι σαáßετ

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-171133730-89884905518880809-11/fragment/page=3

Καζσարլեγլե μουζաք Ταλաς կասապхոշի μουχπրիμլեζδեν ալδηγημեζ ταχիրատեր սουրետեδիր.

Իշζետլսյ մսվելլիք էφենδի!

Ταλաς 1888 Իսլիսյ 8.

Պաձշ մեδաδδո χουսսսուլեμδեν տսլսյ Կարամանա ևտրլէ ալսնի, ձիտեν μսսձսχեδե Իտδիրլիμ ձχեռալ պեչլանա μեδշիսնր ալδսսμ.

Ամարտտ սսնվանդ ելե յտաδ սնկանս վերսյ Կարամանս ոիν χանեδեν μստեδշաեզեշ Իսλիμ բե Երμենի Միλլետլերսνδեν Իտարետ ալսնի, χենսսշ μեδեսιետե γլսնշ տսվտաμաոշ սնδեκκալարի ձνλասդηλμեշ Իսեδե, գουրբադան Χριστιան էչալեն ο տեδեν պերսյ ձχշ-սս նտա ելե μեզսսλ սնδսսսկλարդηνδան, շնտ սենեδեν պերսյ κերեκ ոանկլι χանե Իտμիշ, բե κերեκ սնδե տեչիλ Իտμիշ սնμագηλե, χանլիδշե Օրθόδοξος Χριστιανλարδα տοπλանարդκ ոիր սսրաδշեκ Κελեσα Իսδե Իտδիրμիշλեր՝ φάκατ ատφալ տեδրիշ Իδեδշեκ ոիր μեκտեոիերի ոսսλսսվμաδηγηνδան, էδλιμδλարηνդ բաχշիետδե καλαδշακλարդηվ ձսսոիχե γιόκδոր, ոսսδա սնδե ոսսλսսվանդ Կαισεριελιλերիν էտιդիձ էտμեγսստ, էλիμ բե μեδենιեդ կձոր սս κուμետիվլ ոիλμεδικλերսνδեν տեձձեդ Իδիορ ιδսսγլ ձνλասդηλμեշ սիμագηλե, ձսսκետսրλեր սλսսսν պսսδ եդրձ չեչիդ Թաλսսիδ բե κերեκ μαχձλլι ձաեդեδեν պաձշ ζեδատ μսνստեոիերբ սսδ χալիν սսյտսվտսսշλսսγսսνդ Իδրձκ Իδերեκ, ոիր Ս՝χολետսν Իսձասդ ելե λαικληδշե ոիր χόλշα δշελոիվ սձι-սս գայրեτ Իμեγե ոձսλαμդեλձրδηր.

Ոսսδ ոձոիδե Իδշձոի Իδեν ձդեշենիν տեδարսսκινδեδե ոձսλդեշձա գայրեτ Իδենλեր Կιρεμιτδշόγλου χաδշեի Իωάννης բե χաδշեի Իακώβ ձγαλեր ելδηγηνδձν, կարիեν χουսսսλոեշիր ելաδշագի ձսսոիχեսζեδիր.

Կαχαμձνδշա պաձշ բսսκսսսδ ոսսλսսν χαλերիδե բատր Իτμεκλιγլի Իδշձոի χαλδեν ոսսλսսνսսսδηր.

Կαμαχαμի բե ձδλιե μεεμսսրλարηνձν μսսκελերեδնκλարի բաζաιրիν χαրիδշινδե ոսսλսսνδսսλարի κιρδշսλμεκδեδիր.

Եδեδελα ζաոիտաշի ոիր Τζերեզ μսսλաζլիμ ելսնի, ոիλα χեκեմ տեδեκեր μսշեκκերեշι բիրլիμեδեν χδδ ոե χδδ 8-10 κιδսν μαχոսսշ Իδեր՝ ոձշձեδ μսստաνտոկ տարφոոνդձν Կանսվան ոիր μαχոսսշսν տաχλιշսι բիրլիδιγινδե, Կαϊμμαχαμձν էրκιաշի Իδշձ սλμագինδշ, ձειζ δ κιδսν μαχոեշտեν τζηκμաշտով բսսχձτ բιրμեշ.

Μսստաոտեκ ոսսλովձν χաδշի Γιακώβ ձγաովձν χեր νե կաδշ էրտικձτ բե էրտեշձի γιδκ Իշեδե, κενδι բաշոφεտνե ձιδ δλձν μսսձμելձτշ տաարսսշ Իδեν μεεμսսրտνιν μսսδաχελեշսνι մեννէտμεγե μսսκτեδիր δεγլιδիր.

Մոելեδιγլե δաէրշտνե κελինδշե, μեμλեκεտնν էμձր բե տաφիρ-սս տերμիμ բե տատγιրտνե բե տանշηρατνձ δաէր Իδերբ ոեκδե δեδձμ δսδսν-μαγլսր. բե γιολսսδ γιολսսսշ δշեζձί νακδι ձλμակλեκ ոսսνδձν էδδելδշե γιաζδηγիμ κιոեζսսրδսν էտμεκδե ձδսսոի, χέλε Կανսվսν տաձγիν էγλեδιγլ սսδսսλեν δշսշեի δշսշետ μեδκիսնե էδշձրագ բձζ ձδսսսμακδձνիր. ոսսδձ ոենլμ ձκκաոիրμδշե ելδարբ μեδշλισσ ձαζաλարηνձν μսստաκոիλեν Իսλարδձν ձδսսոի, μιλέλι γաիբι μսսδսλμեδեν ձαζձ ոսսλսսվսμαμաշով ձշեδ δληναոիλսսր.

Մսչոիրվիշ.

Կαραμձν Σχολետսվ Իτշսսν Διδάσκαλος Իκτիշձ Իδեδշեγլ տակδιրδեշ, χουδսսδλարի ոիλδιրլեρեκ տαραφημձշձ γιαζηλδηκδձ, ոեκ λαϊκձλի Διδάσκαλος κιόνδερτլեոիλսսր.

Սձիր ոեλδեλեր Իτշսսν δաχի γιձ Διδάσκαλος γιձ Διδασκάλισα Իκτիշձ ձδսսγլսδե, κιόνδսսδսսλեδշեγլ Իλձν δληνսսր. Շիրձ էշ բձτձν Իτշսսν δλδաκδձ, տաδաκձτλձ χեշμեτ δληναδշձγանձ տսսոիχե δλսսմαγձ.

Ձνατολի Գաζետձί μսստեոիերեշι Իδարեί ոեχισտνե.

Իշζետլսյ ձφենδի!

Ι Ջրաισոսսλսսσսν δեՀեր ոիր **σχτζμαλαιμձ** ναμεσι δաχի κլրδսսλμսսδեշիր.

Ոիշ μερκսսμձ, «καζαμձշ» ձχαλισιով χσσոսսδσեղեոիγովձ καζձոձν, բե ձλεշχινδե δληոձν σικιαγլեτι Բաκոձ σշζերսոե, ոիλ ձχոբ տեոիγիδ Իδιλեν ոիր μεεμսսրի μեδբե καλκեոիμαλարի, բե δաχի τζրκսով μեδχιելերսոե ոիր εσμιետ բեρμեկ σշζեի, ձրձί սնμսսμսսμե χոբσեշζեոիγի καδձρ, ոիր κιսσտաχλեոիγձ δշεσձրետ էτμեλերի, μսսγձՀրι եδձոի-սս ձχλեձκ, μսսχիλι μենրձτեոի μεμλեκեκ, բե μսստեշζի�սերրետι շսրμբետ δλδեոիγովձν» ոսսνδձν էδδեՀ բիբիγլեշζ բարաκαλարդμեշδձ ոեγձν ետμեշ Իλեν, μερκսսμ սսδ φիλսսνիν բաδերլι սշδսսրշ 18 եμշձλի (!!!) բարաκαλարηνվ Իոբձշ, բե μերշζեոիվե μսսրաδշձτձե էշձեսսι δշյշետսոե κեδեδշեγլ γιերδե μսսχακκձκ δλձν էδδιձλերμիշնν ονδսսνδեν κձշեոիվ տաχλισι κիրոոձν Իδեμεγլեδշեγսոե κերեγլ κեոիվ Իδրձκλե, ոյշζերսոե կաոձγսսδսսվ ձγոշλարηνվ ձτշձրձκ, μասձλբե μսսձμμձ σձիλեμεγլե ոձշλαμդեոիλձր.

Մձձ μարի, ոեδերλերսոնվ γաբλետսոե կաոոիλμեշζ δλδσκλարի μսոձσιτեτι էեέ, σικιαγլետսν, ոիրսոδշζ μսսձμμձλարηνվ σշζեμսδերδիր.

Իκսոδշսոսոե ձσέ;

Κενδսսσսոսվ τεεμսν Իδիրշκι, Μսոտեσκιաս ձ κελձμλարի σշζեγլեδշեκ δερեδշեδե, Ι. Ջրաισոսսλսսν κձδձρ γաբիλ δեγլի Իδի.

Τερδշսաμելերսոնվ γաոսλոշոոκλարի δλδηγηνδձν, ձλսոձ μսսրաδշձτ Իδերբերισε κլրբեոիλիրեκրκι. Μսոտեσκιաս (!!) ձ κελձμλարի, μատաոձδձ իμշձ տաχδηոձδձ ոսսλսսոձν բարաκαλար Իτշսսν σշζեμεμιշ, χձոιγլձ! ոձշձ Նեδσեχլրδե διδարձրձ տεձλեκ δλսսνձν κլսφսրսν ձμլշ բե իμշձσեշζ սձ **Աέδեλλος** բարաκαλարի γιձκμսι; Իտτե ձ կաոեλδեν δλձν բարաκαλար, բե իμշձσեշζ γιաζոձλձν μեκտսոոեλձρ Իτշսսν σշζեμեյδիր. ոսսνձν ձλեյշ μսսլսյχτշձσոեζոձλեκλձ ոձշλαγլե σարσտաδշեζոձλեκλձ χոτձμ սսսոձν բարաκαλարηνδձ տարշսγլե δեγլի, տեձոիրլ ձχέրλε..... ելδեκλարηνδձν ոսγսշսν δձյեλերδե (δեδե ձնենսսոնδե) սսսոձνձν καφձκարի Իλե ելսդեշձ δեյեսսν-σսνλեր. բե σիμδլսդեշ καδձρ բերլսμեշ δλձν ելδσձրձկձ կանձտ Իλե, ձλեμե ոձκμձγձ սսτձνδեոիγնվձν տսλձι, κενδι Իκրձոիվեշձ καոձμή՝ սδեոիγի κլշζերսով ձτշձրձκ μեσγսսλեτեτι շձτιելերլ Իλե Իշտսյձλ Իτσսոλեր.σձγլետ կանձտշեշձκ κլσտերլրձρ Իσձ, Իերսսσսոեδե χձշիր δλσսսովձρ. բեσσեλձμ.

Պաձշ Նեδσեχլրλեր.

ΤΣΙΤΣΟΠΟΥΛΟΣ ΠΙΡΛΔΕΡΛΕΡΙΝ

Ναδեδե μսսδեշχերձτ ենδձΓ δսրλսսδ սձձτ բե τեշγινձτ μձγձζելերί.

Μερκեշ μձγձζե Գձλձτձδե Կσրձκյսί δշձδδեσιոδե ΤրանδձΓ Σտձσιսով կարσսսշηνδձ Δեγլրμեν χձոի ձλτηոδձ 37 νսմμերսλսսν μձγձζեδիր.

Պիրոδշί σսսսոեδ γլոե Գձλձτձδե Կարձκյսլδե Կսμισσեով χձոոնδձ σձոեκ Կսրιτշսνերլν 8 νսմμերսλսի μձγձζեσսիδիր.

Ելոիδշί σսսսսոեδ Ելσտսոեδձ σեμτոնδե Τշձրσսսվ κեոիրδե Ելձոձδշեոիձρ տեձձեդ Ելσտսոեδձ σեμτոնδե 11 νսմμերսλսի μձγձζեδիր.

Δշսվμձ μերլսսվ χձτեր μսսστերլերլμլշե Իլձոձν-սս ոեγլձν Իδերլշκι ոսսνոձձτեոիձδձν, χձδլեκδեν բե սսδեշսսշλսսκδձν γլձոձ μեμոսսν ելμեκ μձքձδեի ելδ, բե μսսδեշեχերձτ սλձρձκ, 25 φրանδձν 10,000 φրանκձδեγլν τեշγելձτ, բե κլձφφեσիδե 14δեν 18 κեոձτձδեγլν χձς ձλτսսոδձν բե ենδշձμκեի μδձδձν δλμձκ ձարտեի ելδ κսսλλլետλսսν γլսշսսχλեր, πιλեδշեκλեր, κլսսոոեλեր, μեδձλլեλեր, բե καρφլշշձλձρ, բե 18 κեոձτλեի ձλτսսոδձν Պարլշ κսրδսսνλձρի, էλμձσձλեի ձձτλձρ, բե ձλτսսν բե γձλδեոշλեի բե κլսսμսսշ բե νικեλ χρονομետեλեր բե σսսφրձλձρ բե σձλձλձρ Իτշսսν δսսրλսսν φιձτδձ μձδենδեν ձσκեի ձձτλձρեի, բե ձոձրձτ κլսսμսսνδեν κլձσե κլձեի δսրλսսν τեշγելձτ Իσտլրձ Իτμեκλե, μձշձδեոիμեշλեձ μսսδձφձφձκ δλձոիλδեκ.—Ելձոսս τեշγելձτեոի κլձφφեσիδե κերեκ ձλτսսν κերեκ κլսսμսսշ κեφձλեτ ձχτեոիδձ δλձրձκ, τսսμδեν բե ոձրτձշ ոձրτձշ ձτեոիλիր.

ΣΙΓΟΥΡΙΤΑ ΙΤΖΟΥΝ ΑΝΩΝΥΜ ΚΟΥΜΠΑΝΙΑΣΗ

Ձνατολի Իτշսսν Իσտանբոλδձ բեκιλ

Μ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΚΟΥΡΜΟΥΖΗΣ

ΛΑ ΡΟΥΕΝΕΖ

1837 σενεσι τεεσις ολսսνμսսδ

Գրκνγηνձ κարσսյ.

Ելσπսս σιրκեτ τեεσισνδեν περսյ ելμլձκνιν σιγսսրιτձγձ բձζ ιδենλերիν ζιγձγνηνձ բեδιμի 25,000,000 φրձνκ բիրμլսδիր.

բձζ δληνձν σերμձγեի 4,000,000

Ելτեձτ σերμձγեσι սսսνδձ δաχիλ δեγլձδիր.

Գձζսսχձրե Գձλձτձδե γրսսշեκ καλδηրημδձ Ելմսրլ.նեγլսս χձոոնδձ Ν. 10

ΚΑΡΤ ΒΙΖΙΤ

100 Τձνեσι 10 γրսսշձ Μձτեաμձκեζδձ պձշηλսսր.

ΓΑΖΕΤΑ ΠΕΔΕΛΙ

Ելσտանբոλδձ	*տեνեλιγլ*	*Μեδζιδ*	6
»	*ձλτի ձτλιηի*	»	3 1/2
Գձտրձλարδձ	*տեνեλιγլ*	»	8
»	*ձλτի ձτλιηի*	»	4 1/2
Ելμսրδեր γրսսարի	*տեνեλιγլ*	»	9
Դιάρի ենδշեոιδեδ	*տեνեλιγլ*	»	10

ԳԱΖΕΤΑ ΠΕΔΕΛΙ ΔΑΙΜΑ ΠΕՏΙՆΔΙΡ

Ձոոսսνսսվ γձ χեր ձτ պձտոիνδձր γձ δν պեսսոիνδեν պձտλձρ.

ΝΟΥՏΧΑՏΗ ՊԻՐ ԳՐΟΥՏΔΟΥΡ

Պեδελի պեսսոր κեλμեδικδշե, տձσրձλարδձν χսոշ պիր σոիպարոշ կձոսսλ δλիոոձζ.

Μեδζձζձոեν χսոշ պիր κιμέσνεγե Գձζետձ բերլμեζ.

ΑΝΑΤΟΛΗ

ΣΑΔΙ, ΠΕՆΤΣΕՆΕՏ ΒԵ ԱΖՈՄԱ ԻՐΤΕՏΙ ՊԱՏՏԱԼՈՎՐ

Սեր Մսսելλիφ բե Տաχիոի Իμτιγιձζ

ΕΡΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

Մսսδիրլ մձτձձ ΘΕΑΓΕΝΗΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

Դιրեκτոիրի սδμսրլի ΧΡΗΣΤΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

Մձτձձ բե γձζսսχձոե

138 *Օζսսոի τζարσոի Τձոոսսրձδζի χձոի* 138

Ձκδζեδζե μսսձμելձτ Իτշսսν μսսσσιսվ Χրիστος Μισձոիλδիոսե μսսրաδζձձτ սλիոոձ. Μձκոսսζ սսսσսսλձλարի Իδարբ μսχրսսվիλե τեμχիρ սλիոոձμձλիδիոր.

ΚΟΡΓΙΟΡΔΑΤ

Դιατրիδի	*ձσոիոձδձ*	*σձτոիրի*	*Γρ.* 8
»	*Իτշսսδձ*	»	» 6
»	*σσոσսսոδձ*	»	» 4
Ելλարձτ	*Իτշսսδձ*	»	» 5
»	*σσոսսսոδձ*	»	» 3

Δերδշ Իτշսսν կսոδերիλձν բարձκձ κերսսν բիրլμեζ. χեր κսոձ κսսγսսδձτ Իτշսսν σեր μսսեλλիφ Ε. Μισձոիλδիոս ելφենδիγե μսսրաδշձτ սλսսոոձ.

Պսσտձ սδշերեτι բիրլμեδիկ μեκτսսբ μձκոսսλμիζ δեγլիδիր.

Մձτձձ δերսսոոիνδե սսսոիոձν բձրձκձ κերսսν բիրլμեζ. χեր κսոձ κսսγսսδձτ Իτշսսν σեր μսսեλλիφ Ε. Μισձոիλδիոս ելφենδիγե μսսրաδշձτ սλսսոոձ.